

**Zeitschrift:** Hochparterre : Zeitschrift für Architektur und Design  
**Herausgeber:** Hochparterre  
**Band:** 3 (1990)  
**Heft:** 10

## Buchbesprechung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Im Werk

Ein Bilder-, Blätter- und Geschenkbuch, sein Titel: «Künstlerwerkstatt Industrie». Darin ist zu sehen, wie die Von Roll AG mit Bildhauern zusammenarbeitet. Allen voran mit Bernhard Luginbühl. Des weiteren sehen wir im Werk am Werk: Rolf Iseli, Schang Hutter, Franz Eggenschwiler, Jean Tinguely und Oscar Wiggli. Der Fotograf



Leonardo Bezzola hat alle die Künstler jahrelang begleitet und zeigt vor allem Arbeit, Machen. Skulpturen entstehen nicht, sie werden gemacht. Die Kunsthistorikerin Margrit Hanloser-Ingold schrieb die kurzen Texte. André Kamber beleuchtete den Künstlerwerkplatz Industrie. So hieß die Ausstellung im Kunstmuseum Solothurn, die auch jüngere Künstler zeigte. Sie ist als Abschluss des Bandes dokumentiert. Roberto Medici besorgte die Buchgestaltung. Das Werk richtet sich nicht an Leser, sondern an Schauer. Sie müssen sich die Tonspur aus den Bildern heraushören, das Klopfen der Hämmer, das Kreischen der Sägen und den Klang aufeinanderschlagenden Metalls. Denn neben den Künstlern gibt es einen zweiten Hauptdarsteller, das Eisenwerk Von Roll.

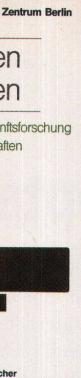
LR ■

«Künstlerwerkstatt Industrie», Artemis-Verlag, Zürich 1990, Fr. 128.–

## Auch Energie gestalten

Mächtig stehen die Stauseen in den Bergtälern, wo Landschaften zu Energiespeichern gestaltet werden. Bei Gösgen dampft der Kühlurm: Was einst Bild war für Fortschritt, ist heute Zeichen für den möglichen Weltuntergang dank hoher Technologie. Bilder und materielle Umformung – beides gehört zum Gestaltungsprozess.

«Energie gestalten» – so hieß der Formuskongress 1988 am Internationalen Designzentrum Berlin. In einem Taschenbuch von Dumont sind die Beiträge, wie es für diese Veranstaltung schon Tradition ist, dokumentiert. Ein roter Faden verbindet die vielfältigen Voten: Wenn von *Energie gestalten* die Rede ist, muss *Energie sparen* gesagt werden. Zwei Beispiele: Mit vielen Fakten zerfetzt der ehemalige Atommanager Klaus Traube die aktuelle Energiepolitik. Atomstrom ist ökologisch und ökonomisch außer Abschied und Traktanden und wird nur



politisch über Wasser gehalten. Alternative Technologien und Energien sind keine Lösung des zentralen Problems, dass wir viel zuviel Energie verbrauchen. Sein Fazit: Energie gestalten heisst vor allem unseren Lebensstil radikal umbauen. Neben Grundsätzlichem gibt es Anwenderberichte. Interessant da vor allem die Projekte von Gernot Nalbach, der grosse Überbauungen mit Solaranlagen realisiert hat. Interessant auch ein Blick in die Solarforschungswerkstätten von Jürgen Kleinwächter. Auch da das Fazit: Die Technik ist weiter fortgeschritten als die gesetzlichen Rahmenbedingungen, die den Energieverschleiss nach wie vor belohnen und den Atomstrom fördern.

GA ■

«Energien gestalten», Internationales Designzentrum Berlin, Dumont-Taschenbuch, Fr. 24.80

## Zusammenhänge praktisch

Beton ist nicht einfach schlecht – das getraut sich erfreulicherweise auch einmal ein Baubiologe zu sagen. In seinem Buch hat der gelernte Maurer und Architekt Hans Peter Stahel den Bogen weit gespannt, ohne abzuheben. Phänomene wie Currygitter und geometrische Tonleiter werden eingeführt, Körperwärmeregulierung und Eigenschaften von Baustoffen in einen größeren Zusammenhang gestellt, traditionelle und moderne Konstruktionsverfahren bewertet. Dazu sind die vielfältigen baubiologischen Bemühungen meist kleinerer Institutionen zusammengetragen, zum Beispiel Studienergebnisse des Labors für architektonische Experimente LEA an der ETH Lausanne oder Merkblätter über die Verwendung von

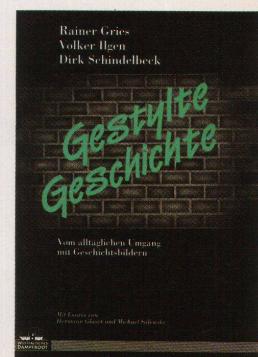
Sumpfkalk für Außenputze. Die im letzten Fünftel vorgestellten Häuser – Projekte vom Autor und anderen – überzeugen weder an sich noch in der Darstellung.

Überzeugend hingegen ist die Haltung des Autors: «Es geht nicht nur darum, alte Konstruktionen wieder hervorzuholen, sondern sich auch kreativ mit neuen Lösungen anzufreunden. Noch ist nicht sicher, dass diesem System ein Durchbruch gelingen wird, aber vielleicht gibt es einmal glasfaserarmierte Biobetonkonstruktionen oder überhaupt neue Materialien und Möglichkeiten. Diese brauchen dann hoffentlich das Vorwort *Bio* nicht mehr im Namen zu tragen, weil es längst zur gängigen Verhaltensweise geworden ist, Qualität an der Verträglich-

## «Historie» als Gestaltungsmittel

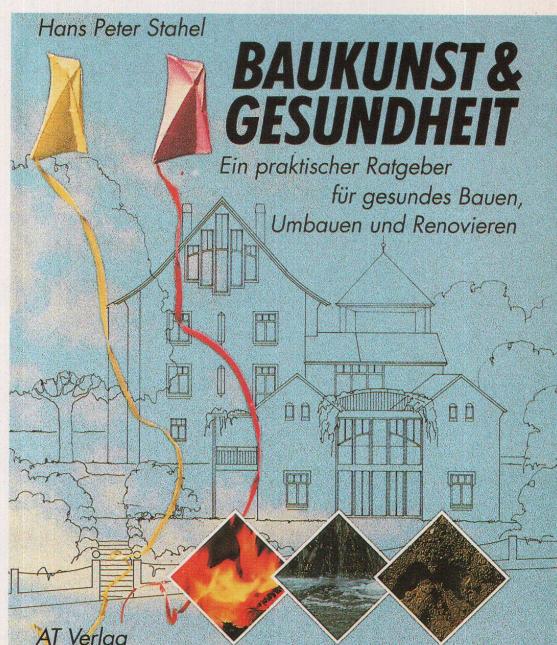
Ein Held aus einem Science-fiction-Roman, Historiker, kann mit einer Zeitmaschine hundert Jahre zurückdrehen und so der Geschichte zuschauen. Aber zu seinem Entsetzen verändert er mit seiner blossem Anwesenheit den Lauf der Dinge. Diese Episode aus dem Buch «Gestylte Geschichte» enthält bereits viel vom komplexen Inhalt. Historie ist Konstrukt. Und als solches muss sie herhalten zur Verkleidung, wird sie zum beliebten Gestaltungsmittel: in der Freizeitindustrie, in der Politik, in der Denkmalflege. Dies wird materialreich an drei Beispielen belegt. Dass Geschichtsstyling so zur Geschichtsfälschung wird, das ist ein Ergebnis der Analyse. Was die Werbung in den achtziger Jahren aus den Fünfzigern macht, hat mit der Nachkriegszeit nur wenig zu tun. Was aber entscheidet über die Wahl? Weshalb haben in den Achtziger Jahren die Fünfziger Konjunktur? Diese Antwort wird für mich nicht schlüssig gegeben. Dass un-

sere Gesellschaft begierig ist, in der Geschichte zu finden, woran ihr mangelt – Überschaubarkeit und Geborgenheit zum Beispiel –, ist so neu auch nicht. Die Lektüre der Untersuchung und der ergänzenden Essays von Hermann Glaser und Michael Salewski ist trotzdem sehr zu empfehlen.



len. Von den wissenschaftlichen Geflogenheiten haben die Autoren das Zitate belegen übernommen. Lieber wäre mir eine gewöhnliche Bibliographie. UB ■

Rainer Gries, Volker Ilgen, Dirk Schindelbeck: «Vom alltäglichen Umgang mit Geschichtsbildern», Verlag Westfälisches Dampfboot, Münster 1989, Fr. 36.50



keit mit dem Lebendigen zu messen.» Dann zumal ist hoffentlich auch der Streit nicht mehr aktuell, ob mit Baubiologie gute Archi-

tekturen möglich sei oder nicht. UB ■

Hans Peter Stahel: «Baukunst und Gesundheit». Ein Ratgeber für gesundes Bauen, Umbauen und Renovieren. AT-Verlag, Aarau 1990, Fr. 44.80